BIBLIOGRAFÍA ANOTADA DE LA CORRESPONDENCIA DE JUAN VALERA

Juan Valera está considerado como el primer epistológrafo español —el más prolífico, el más informativo y el más ameno.[1] Toda su vida escribió varias cartas cada semana, a su familia y a sus amigos, y hacía un esfuerzo marcado para que fueran divertidas e instructivas. Él afirmaba que era su correspondencia con Estébanez Calderón desde Lisboa, Río de Janeiro y Dresden entre 1851 y 1855, la que estableció en primer lugar su reputación de estilista. Valera se había esmerado en estas cartas, y Estébanez las había enseñado a su amigos.[2] Lue-

[1] En su artículo «L'oeuvre épistolaire de Juan Valera. Bibliographie critique» (*Bulletin Hispanique,* LXIII (1961), 38-45) Robert Pageard analiza cuatro importantes colecciones que habían aparecido hasta entonces; los dos volúmenes de *Correspondencia* en las *Obras completas* (N.º 1), *Correspondencia de don Juan Valera 1859-1905* (N.º 2), *Epistolario de Valera y Menéndez Pelayo* (N.º 45) y «Para un epistolario Valera - Tamayo y Baus» (N.º 70). Hubiera podido añadir las cartas dirigidas a Narciso Campillo (N.º 16).

En nuestra *Bibliografía crítica de Juan Valera,* Madrid, C.S.I.C., 1970, pp. 115-118, incluimos una sección «Correspondencia», una lista de sus cartas que habían sido publicadas hasta 1970. En los 25 años que han pasado desde entonces muchas otras cartas han visto la luz. En este artículo actualizamos la bibliografía y al mismo tiempo amplificamos los comentarios sobre las varias colecciones.

[2] «Noticia autobiográfica de don Juan Valera», *Boletín de la Real Academia Española,* I (1914), 133.

go, en 1856, acompañó como secretario al flamante conde de Osuna en una misión diplomática a Rusia. Valera pasó el invierno y la primavera en este país poco conocido y envió una serie de largas y fascinantes cartas, con muchos detalles sobre la vida social y cultural en San Petersburgo, a su amigo y jefe Leopoldo Augusto de Cueto, subsecretario de Estado. Cueto publicó extractos de las cartas en el periódico *La España.* El público se divirtió con los agudos dardos que Valera lanzaba a su fatuo superior, pero cuando el duque se enteró del asunto, Valera se encontró en una posición embarazosa.

Después de la muerte de Valera, en 1905, empezaron a aparecer los epistolarios. Su hija Carmen, con la ayuda de su esposo Francisco Serrat, empezó a preparar una edición de sus *Obras completas* que la Editorial Alemana publicó entre 1905 y 1913 en 49 tomos. Veinte años más tarde, J. Sánchez de Ocaña publicó los cuatro últimos tomos. Los volúmenes 47 y 48, *Correspondencia,* contienen una selección de las cartas tempranas escritas por Valera a su familia entre 1847 y 1851, algunas destinadas a amigos y las dirigidas a Cueto.

En la colección que poseía Carmen Valera había otras cartas posteriores dirigidas a parientes y a muchos amigos literarios.[3] Varios críticos, Manuel Azaña, Edith Fishtine y Car-

[3] Las 939 cartas de esta colección constan de 14 cartas a su padre, 23 a su madre, 2 a su hermana Sofía, 1 a su hermana Ramona, 3 a su medio hermano José Freuller y 1 a Alonso Mesía Coello (casi todas son de los años 1847-1851), 388 a su mujer (1867-1895), 36 a su hijo Carlos (1884-1885), 23 a su hijo Luis (1884-1886), 135 a su hija Carmen (1883-1905), 2 a su suegra (1867-1883), 1 a su sobrina Antonia Mesía de la Cerda (1883), 5 a su primo Joaquín Valera (1885-1886), 27 a José Alcalá Galiano (1875-1905), 21 a Salvador Valera Freuller (1859-1897), 5 a Salomé Núñez Topete (1884-1900), 3 a Andrés Freuller (1904), 111 a Juan Moreno Güeto (1879-1905), 18 al *Doctor Thebussem* (1886-1905), 12 a Pedro Antonio de Alarcón (1859-1886), 12 al marqués de la Vega de Armijo (1893-1904), 12 a Alfredo Weil (1881-1887), 10 a Oliveira Martins (1882-1893), 9 a Tamayo y Baus (1881-1893), 8 a Juan Luis Estelrich (1882-1904), 8 a Antonio de Zayas (1897-1904), 7 a Victoriano Agüeros (1879-1897), 4 a Rodríguez Escalera (1892-1895), 4 a Carlos Espinosa de los Monteros (1893-1897), 4 al barón Greindl (1883-1885), a 3 a Ernest Mérimée (1897-1902), 3 a Leopoldo Augusto de Cueto (1857), 3 a la duquesa de la Torre (1881-

men Bravo-Villasante, han utilizado esta correspondencia en sus estudios sobre Valera. Después de la muerte de Carmen Valera, sus hijos Luis y Dolores Serrat heredaron las cartas y en 1957 muy generosamente me dejaron publicar una edición de ellas, *Correspondencia de don Juan Valera (1859-1905)*. Después, varios investigadores han preparado otras selecciones más breves. En 1989 Matilde Galera y yo publicamos una extensa selección de las cartas dirigidas a su mujer *(Cartas a su mujer)*. Dos años más tarde salió una edición completa de las cartas a sus hijos preparada por Galera *(Cartas a sus hijos)*.

Existen otras ediciones de la correspondencia de Valera. Domínguez Bordona publicó en 1925-1926 casi cien cartas, casi todas dirigidas a Narciso Campillo en la *Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo*. En 1930 Miguel Artigas Ferrando y Pedro Sáinz y Rodríguez publicaron la correspondencia entre Valera y Menéndez Pelayo desde 1877 hasta 1885, y luego, en 1946, una edición aumentada que comprendía casi la totalidad de la colección de la Biblioteca Menéndez y Pelayo *(Epistolario de Valera y Menéndez Pelayo, 1877-1905)*.

Ramón Esquer Torres publicó en el *Boletín de la Real Academia Española* en 1959 una cuarentena de cartas dirigidas a Tamayo y Baus. En 1971 Carlos Sáenz de Tejada coleccionó en *Juan Valera. Serafín Estébanez Calderón (1850-1858)* la correspondencia entre Valera y Estébanez con algunas otras cartas familiares. Tres años más tarde el mismo crítico publicó *Cartas íntimas*, otra colección de cartas familiares. Las más importantes son las dirigidas por Valera a su hermana Sofía.

En 1917 Julián Juderías empezó a publicar la correspondencia de Valera a Gumersindo Laverde en *La Lectura*, pero

---

1892), 2 a Miguel Bolea y Sintas (1904), 1 a cada una de las siguientes personas: al duque de la Torre (1878), a Damián Méndez Rayón (1864), a Salustiano Olózaga (1869), a Eugenio de Ancaigne (1884), a Narciso Oller (1887), a Rubió y Ors (1887), a Felipe Méndez de Vigo (1894), a Vicente Toscano Quesada (1901), a Isabel de Lisboa (1903), a Bretón de los Herreros (hacia 1860), a Ignacio Bauer, a Francisco Silvela, a Fernando Díaz de Mendoza (las tres últimas cartas no tienen fecha), y 8 sin identificar.

cayó enfermo y después de su muerte el proyecto fue interrumpido. Casi 70 años más tarde María Brey de Rodríguez Moñino publicó la colección completa, *151 cartas inéditas a Gumersindo Laverde.*

Nos queda mencionar dos colecciones algo parecidas, dirigidas a políticos andaluces, «Epistolario inédito de don Juan Valera a don Francisco Moreno», que Matilde Galera incluyó en su libro *Juan Valera, político* (1983) y *Una anatomía electoral. Correspondencia familiar (1855-1864),* editada por Leonardo Romero, cartas dirigidas a su medio hermano José Freuller, en las cuales el énfasis está sobre sus ambiciones políticas.

Además de estas once colecciones extensas hay otras más cortas que aparecieron en revistas y periódicos, a veces una sola carta que un investigador había encontrado. Algunas de estas cartas aisladas son de gran interés.

En comparación con Valera, relativamente pocas colecciones de sus contemporáneos han salido a luz. Cierto número de cartas de Pereda, Pardo Bazán, Clarín y Palacio Valdés han sido recogidas en el *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo,* pero la diferencia con Valera es impresionante. La única figura que se puede comparar con él es Menéndez Pelayo. Manuel Revuelta Sañudo acaba de terminar su *Epistolario* en 23 volúmenes, que contienen todas las cartas en la Biblioteca de Santander que Menéndez escribió, así como las que sus amigos le enviaron.

* * *

Hay mucha variedad en la correspondencia de Valera, dependiendo de a quién escribía. Algunas cartas, naturalmente, son más interesantes que otras, pero casi todas transmiten información sobre qué tipo de persona era y arrojan luz sobre su carrera literaria.

Las primeras cartas existentes de Valera son las que escribió entre 1847 y 1851 a su familia —su padre, que siguió viviendo en Doña Mencía, su madre, que se había trasladado a Granada, su medio hermano, Pepe Freuller, y sus dos hermanas, Sofía y Ramona. La correspondencia anterior está perdida. Valera había publicado su primer poema en *El Gua-*

dalhorce de Málaga en 1840, y su volumen *Poesías* había salido en 1844. Siguió escribiendo versos e hizo algunos esfuerzos para escribir en prosa, pero su primer artículo crítico, «De la poesía del Brasil», no apareció hasta 1853. Valera mencionaba estos esfuerzos literarios en sus cartas, pero se preocupaba principalmente por decidir qué carrera escoger. Su familia no era rica, por lo que iba a tener que trabajar. Consideró presentarse como candidato para diputado, lo que acabaría haciendo más tarde, pero al fin se decidió por la carrera diplomática, sirviendo como agregado bajo el duque de Rivas en Nápoles desde 1847 hasta 1849, bajo su tío Antonio Alcalá Galiano en Lisboa en 1850-1851, y como secretario en Río de Janeiro en 1852-1853. Habla Valera en sus cartas familiares, y también en las a Estébanez Calderón, de los sitios que visitaba, de su vida social, de las mujeres que conocía: de su amistad platónica con Lucía Palladi, marquesa de Bedmar *(La Muerta)*, de su flirteo con la marquesa de Villagarcía *(La Saladita)* en Nápoles, de su cortejo a Malvina, hija del duque de Rivas *(La Culebrosa)* en Madrid en 1850 y a Julia Pacheco, una joven perteneciente a una acomodada familia extremeña residente en Lisboa. Sorprende que pocas de las cartas posteriores a sus padres hayan sobrevivido.

En el verano de 1868, al regresar de Francfort, donde había servido como ministro, Valera volvió a encontrar en Biarritz a la familia de José Delavat, su antiguo jefe en Río de Janeiro. Dolores, hija de Delavat, tenía por aquel entonces ocho o nueve años. En una carta a Estébanez Calderón, Valera había expresado que «la muchacha es fea como el pecado». Pero trece años más tarde Dolores le atrajo la atención, y en diciembre del año siguiente se casaron. El matrimonio tuvo tres hijos. Carlos, nacido en 1868, murió a los dieciséis años del cólera, cuando Valera estaba en Washington como ministro; Luis (1870-1926) fue diplomático y escritor. Carmen (1872-1940) se casó con el diplomático Francisco Serrat y heredó la correspondencia y los manuscritos de Valera.

Valera estaba separado de su familia frecuentemente, y escribía a su mujer y a sus hijos a menudo. En estas cartas

habla relativamente poco de sus proyectos literarios, pero da muchos detalles sobre sus actividades sociales y los sitios que visitaba. Las relaciones entre el matrimonio eran algo tensas, lo que aparece reflejado en el tono cerrado de estas cartas. Las cartas a su hermana Sofía, especialmente las últimas, escritas entre 1881 y 1889, son más íntimas. Ella era entonces la pariente con quien más simpatizaba el escritor, y a ella le abría el corazón, quejándose constantemente del egoísmo, de la falta de comprensión y aun de la abierta hostilidad que Dolores le mostraba.

Ya hemos dicho que los epistolarios a Estébanez Calderón y Cueto son verdaderas obras maestras. Las cartas que contienen dan la impresión de haber sido escritas para ser publicadas. Estébanez era un literato establecido que había animado a Valera a escribir y Cueto era amigo y jefe del escritor, por lo que en los dos casos Valera quería impresionar al destinatario. Estas cartas traen muchos datos sobre los países que visitaba y sobre su vida allí.

Las cartas escritas a sus amigos literarios son más informales pero igualmente interesantes. Habla de sus proyectos literarios, de lo que está escribiendo, de su ideas estéticas, de lo que pensaba de sus contemporáneos. Para conocer sus opiniones críticas, estas cartas son indispensables. Valera era mucho más franco en sus cartas que en lo que escribía para la prensa.

Los epistolarios a Gumersindo Laverde y Narciso Campillo empiezan en 1859 y por eso son muy útiles, puesto que no tenemos muchas cartas de los decenios de los sesenta y setenta. Su correspondencia con Menéndez y Pelayo, tan rica y tan extensa, empieza en 1879 y la que mantuvo con Tamayo y Baus en 1881. Otros epistolarios menos extensos también ofrecen interés —la correspondencia con su primo, José Alcalá Galiano, que era también diplomático y escritor, con Mariano Pardo de Figueroa *(El Doctor Thebussem)*, con Antonio de Zayas, también diplomático y poeta, y con el mallorquín Juan Luis Estelrich. Las cartas a Juan Moreno Güeto, rico propietario y varias veces alcalde de Doña Mencía, son algo especiales. Mo-

reno Güeto era una persona culta con intereses literarios, y Valera le escribe sobre los antecedentes mencianos de los personajes de sus novelas y cuentos.

Valera se carteó con varios literatos e hispanistas extranjeros — franceses: Alfred Morel-Fatio, Ernest Mérimée; portugueses: Oliveira Martins, Latino Coelho; americanos: William Dean Howells; italianos: Angelo de Gubernatis; rusos: Sergio Sobolevski; e hispanoamericanos: Rubén Darío, Juan Montalvo, Victoriano Agüeros. A algunos los había conocido en España; a otros en el extranjero; con otros sólo se había carteado. Con la excepción de los de Rubén Darío y Latino Coelho, estos epistolarios son de un interés secundario. Valera no conocía bien a los destinatarios, por lo que las cartas son algo impersonales.

El tema principal de su correspondencia con sus amigos andaluces, así como a su medio hermano José Freuller, es la política. En las ya mencionadas cartas a Francisco Moreno Ruiz Valera habla también de sus problemas financieros y pide consejos sobre sus negocios y propiedades en Doña Mencía. El dinero fue una preocupación constante en la vida de Valera. En general, estos epistolarios, como los más breves dirigidos a José Cabello López de la Rambla (Córdoba) y a Calixto Vargas de Doña Mencía, son de una importancia menor porque la política jugó un papel secundario en su vida.

Cuando era Ministro Plenipotenciario en Francfort (1865-1866), Lisboa (1881-1883), Washington (1884-1886), Bruselas (1886-1887) y Embajador en Viena (1893-1895), Valera enviaba frecuentes despachos al Ministerio de Asuntos Exteriores en Madrid, en los cuales comentaba sobre la recepción que le habían otorgado en las varias capitales y los problemas políicos y diplomáticos que surgían allí. Ana Navarro ha incluido el texto de una cincuentena de estos despachos con extractos de aproximadamente otros treinta en tres artículos recientes. Una docena de cartas dirigidas a su amigo el marqués de la Vega de Armijo, que ocupó el puesto de ministro de Estado varias veces, han sido publicadas. Sin duda, Valera también les escribía a los ministros extranjeros. Solamente las cartas diri-

gidas a los americanos Thomas Bayard y Frederick Frelinghuysen han sido publicadas (en *Papers Relating to the Foreing Relations of the United States*). Es posible que existan otras y que un día se publiquen. El Valera diplomático nos interesa menos que el hombre de letras, y estas cartas oficiales son de un interés secundario. Les falta la nota de intimidad de las dirigidas a su familia y a sus amigos literarios.

Como hemos señalado, hay mucha variedad en la correspondencia de Valera. Algunas de las categorías en que la hemos dividido son más interesantes que otras, pero todas tienen su importancia para conocer a Valera el hombre y el literato. Para el crítico interesado en Valera su epistolario es indispensable.

* * *

En la lista bibliográfica que sigue hemos dividido su correspondencia en cuatro secciones. La primera consta de seis colecciones generales de cartas dirigidas a varias personas. Hemos puesto las colecciones en orden cronológico según el año en que fueron publicadas. La segunda sección está formada por cartas predominantemente destinadas a una sola persona. Esta vez las hemos ordenado por orden alfabético, según el nombre del destinatario. Algunas de estas colecciones las catalogamos bajo el nombre del principal destinatario, con referencias cruzadas a los destinatarios secundarios, como ocurre en el caso de la colección de J. Domínguez Bordona, «Centenario del autor de *Pepita Jiménez*» en la *Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo* (N.º 16) con 78 cartas dirigidas a Narciso Campillo y media docena a Barbieri y Núñez de Arce, que catalogamos bajo el nombre de Campillo. Algunos destinatarios tienen cartas en más de una colección. La tercera sección consta de dos cartas con interesantes datos biográficos, y la cuarta de cartas dirigidas a oficiales en el Ministerio de Asuntos Exteriores en Madrid o en las capitales extranjeras donde sirvió Valera. En todos los casos hemos añadido una nota indicando el número de cartas en las colecciones y comentando su contenido e importancia.

COLECCIONES GENERALES

1. Juan Valera. *Correspondencia. Obras completas,* XLVII y XLVIII, Madrid, Alemana, 1913. *O.C.*, 3.ª ed., Madrid, Aguilar, 1958, III, 11-209. Treinta y cinco cartas dirigidas a miembros de su familia, escritas entre 1847 y 1851; ocho cartas interesantes a amigos literarios, Juan Navarro Sierra, Heriberto García de Quevedo, Gabriel García Tassara, Mariano Díaz, Estébanez Calderón y Campoamor; cuarenta y cuatro cartas escritas a Cueto durante su misión diplomática en Rusia en 1856-1857. Algunas de las cartas a Cueto habían sido publicadas en forma mutilada en el periódico *La España* en las siguientes fechas: 17 y 19 de diciembre 1856; 4, 11, 14, 21, 23 y 28 de enero, 14, 18, 20, 21, 22, 24, 25 y 27 de febrero, 1, 12, 15 y 19 de marzo de 1857. Toda la correspondencia a Cueto fue reeditada en *Cartas desde Rusia,* 3 vols., Madrid, Aguado, 1950 y en *Cartas desde Rusia,* Barcelona, Laertes, 1986, con una introducción de Alberto Cardín.

2. *Correspondencia de don Juan Valera (1859-1905).* Cartas inéditas, publicadas con una introducción de Cyrus DeCoster, Valencia, Castalia, 1956. Una colección heterogénea de ciento cuarenta y tres cartas que estaban en posesión de los nietos de Valera, la mayor parte posteriores a 1872. Cuarenta y seis cartas a su mujer e hijos; algunas a otros parientes: sus primos José Alcalá Galiano (14), Salvador Valera Freuller (6), Salomé Núñez Topete (2) y a su sobrino Andrés Freuller (1); muchas cartas a amigos literarios, algunos antiguos: Alarcón (6), Tamayo y Baus (8); Damián Méndez Rayón (1); otros más jóvenes que conoció en los últimos años de su vida: Mariano Pardo de Figueroa *(El Doctor Thebussem)* (8), Antonio de Zayas (5), Juan Luis Estelrich (4); a literatos e hispanistas extranjeros: Joaquín Pedro de Oliveira Martins (1), Ernest Mérimée (1) y Victoriano Agüeros (3); al actor Fernando Díaz de Mendoza (1); a amigos diplomáticos y políticos: el marqués de la Vega de Armijo (8), Carlos Espinosa de los Monteros (2), el duque de la Torre (1), el barón Jules Greindl (3) y a su tocayo menciano Juan Moreno Güeto (19).

3. Carmen Bravo-Villasante. *Biografía de don Juan Valera,* Barcelona, Aedos, 1959. La autora reproduce veinticuatro cartas inéditas de la colección en posesión de los nietos de Valera, la mayor parte cartas a su familia, y da extractos de muchas otras. Incluye también cartas al *Doctor Thebussem,* Victoriano Agüeros, Eugenio Rodríguez Escalera y Juan Moreno Güeto y cinco cartas a Menéndez Pelayo que no estaban en el *Epistolario* de 1946. El libro no

tiene un índice de estas cartas. Por eso, cuando hay referencias a este trabajo en otras entradas, indicamos las páginas en que se encuentran las cartas.

4. Carlos Sáenz de Tejada. *Juan Valera. Serafín Estébanez Calderón. 1850-1858*, Madrid, Editorial Moneda y Crédito, 1971. Sáenz de Tejada colecciona cuarenta y cuatro cartas inéditas de Valera a Estébanez y siete del *Solitario* a nuestro novelista. Las cartas de aquél son más largas e interesantes. También están incluidas en esta edición algunas cartas familiares de Valera, la mayor parte inéditas: once a su madre, tres a Sofía, una a su hermano y otra a su padre.

5. Cyrus DeCoster. «Cartas familiares de Juan Valera», *Boletín de la Real Academia de Córdoba*, N.º 94 (1974), 5-26. Diez cartas inéditas a su madre, siete a su padre y una a su hermana Ramona de 1849-1850.

6. Juan Valera. *Cartas a sus hijos*, ed. Matilde Galera Sánchez, Córdoba, Diputación, 1991. Contiene la colección completa de las cartas a sus hijos en posesión de Dolores Serrat: treinta y cinco cartas a Carlos de 1884-1885; veintitrés a Luis de 1883-1886; y ciento treinta y cinco a Carmen de 1883-1905. Dieciocho de las cartas fueron publicadas anteriormente en N.º 2 y N.º 3, pp. 247-248. Las cartas posteriores destinadas a Luis probablemente están en posesión de sus herederos.

COLECCIONES Y CARTAS CLASIFICADAS SEGÚN LOS DESTINATARIOS

Agüeros, Victoriano:

Véase N.º 2 y N.º 3, p. 287. Cuatro cartas al crítico mexicano sobre sus actividades literarias.

Alarcón, Pedro Antonio de:

7. Luis Martínez Kleiser, *Don Pedro Antonio de Alarcón*, Madrid, Suárez, 1943, pp. 115-116. Una carta de 1880 alabando *El niño de la bola*. Valera y Alarcón eran antiguos amigos que habían colaborado en la revista satírica *La Malva* en 1859. En 1886 Valera le dedicó *Los apuntes sobre el nuevo arte de escribir novelas*.

Véase N.º 2. Seis cartas de diferentes épocas.

Alas, Leopoldo *(Clarín):*

8. Dionisio Gamallo Fierros, «Campoamor, Zorrilla y Valera escriben a don Leopoldo Alas. Tres cartas inéditas del epistolario de *Clarín*», *La Estafeta Literaria,* n.º 2 (20-III-1944), 3. Una larga carta de 1896. Valera espera que Clarín entre en la Academia pronto.

Albéniz, Isaac:

9. María Pilar Aparici, «Correspondencia Juan Valera-Isaac Albéniz (1895-1898)», *Boletín de la Real Academia Española,* LV (1975), 147-172. Seis cartas de Valera a Albéniz; una al conde de Morphy, compositor que era el mecenas de Albéniz. Sobre las posibilidades de hacer óperas basadas en *Pepita Jiménez, Lo mejor del tesoro, Asclepigenia* y *El Maestro Raimundico.*

Alcalá Galiano, José:

10. «Cartas inéditas de don Juan Valera», *Acción Española,* I (1931), 37-45. Cuatro cartas de la colección de Dolores Serrat. Tres de estas cartas, juntamente con otras siete, fueron publicadas en N.º 2. José Alcalá Galiano, conde de Torrijos (1843-1919), diplomático y escritor, era primo y amigo íntimo de Valera, especialmente durante los últimos veinte años de su vida. Cartas íntimas e interesantes.

11. Cyrus DeCoster, «Juan Valera; Cartas inéditas a José Alcalá Galiano», *Revista de Literatura,* N.º 85 (1981), 175-189. Las otras doce cartas de la colección Serrat.

Alcalá Galiano y Pareja, Dolores, marquesa de la Paniega (madre):

Véase N.º 1) 17 cartas; N.º 3) 3 cartas, pp. 57-58, 74-75, 112-114; N.º 4) 11 cartas; N.º 5) 10 cartas; N.º 71) 1 carta. Casi todas las cartas son de los años 1847-1851. Las posteriores se han perdido.

Alcalá y Tienda, Antonio:

12. Rafael Gracia Boix, «Tres cartas inéditas de don Juan Valera», *Boletín de la Real Academia de Córdoba,* N.º 94 (1974), 41-48. Tres cartas triviales de los años setenta. Los esfuerzos de Valera por ayudar a su amigo baenero con su influencia política.

Arbolí, Servando:

13. Francisco López Estrada, «Epistolario de don Juan Valera

a don Servando Arbolí (1877-1897)», *Studia Philológica*. Homenaje ofrecido a Dámaso Alonso por sus amigos y discípulos con ocasión de su 60º aniversario, 3 vols., Madrid, Gredos, 1961, II, 387-400. Siete cartas de importancia secundaria, dirigidas al sacerdote de Sevilla Servando Arbolí.

Arêas de Delavat, Isabel (suegra):

14. Matilde Galera Sánchez, «El casamiento de don Juan Valera», *La Opinión* (Cabra), 17-III-1987, pp. 12-14. Una carta breve de 1871.

Asenjo Barbieri, Francisco:

Véase N.º 16. Cuatro cartas de los años setenta al compositor. Le pregunta si quiere escribir música para *Lo mejor del tesoro*.

Borja Pavón, Francisco de:

Véase N.º 16. Una carta trivial de 1903 al literato cordobés.

Cabello López, José:

15. Carmen Juan y Llovera, «Don Juan Valera ante la Restauración. Epistolario político. 16 cartas inéditas de 11 de mayo del 73 al 3 de mayo del 76, *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, N.º 83 (1975), 27-61. Cartas sobre sus ambiciones políticas dirigidas a José Cabello López, natural de La Rambla (Córdoba), con una larga introducción sobre la situación política de España durante esta época.

Campillo, Narciso:

16. J. Domínguez Bordona, «Centenario del autor de *Pepita Jiménez*. Cartas inéditas de Valera», *Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo*, II (1925), 83-109, 237-252; III (1926), 430-462. Setenta y ocho cartas importantes dirigidas a Narciso Campillo, natural de Sevilla, catedrático, literato y gran amigo de Valera, que contribuyó a los *Cuentos y chascarrillos andaluces*. Se incluyen también cuatro cartas a Barbieri, dos a Núñez de Arce, una a Francisco de Borja Pavón, y otra a José del Castillo y Soriano.

Campoamor, Ramón de:

Véase N.º 1. Una larga e interesante carta escrita desde Francfort en 1857.

Cañete, Manuel:

17. E. Allison Peers, «Ángel de Saavedra, duque de Rivas. A Critical Study», *Revue Hispanique*, LVIII (1923), 595. Una carta breve de 1849 sobre sus relaciones con el duque.

18. Gabriel Boussagol, *Ángel de Saavedra, Duc de Rivas. Sa vie, son oeuvre poétique*, Toulouse, Privat, 1926, p. 474. Extractos de una carta del año 1848.

Carpio, José María:

19. Fray Manuel Penedo. «Epistolario inédito de don Juan Valera a don José María Carpio», *Estudios*, III (1947), 415-429. Once cartas breves escritas entre 1896 y 1904 al periodista gaditano, dándole las gracias por sus bombos en el *Diario de Cádiz*.

Castillo y Soriano, José del:

Véase N.º 16. Una carta de 1904 sobre la Inquisición, reed. en Josefina Romo Arregui, *Vida, poesía y estilo de D. Gaspar Núñez de Arce*, Madrid, C. S. I. C., 1946, pp. 205-207.

Castro, Cristóbal de:

20. «Cuánto ha ganado usted con sus libros», *El Gráfico*, N.º 28 (10-VII-04). Una carta de Valera al periodista sobre lo poco que ha ganado. Una de una serie. También las hay de Pardo Bazán, Palacio Valdés y Valle Inclán.

Cueto, Leopoldo Augusto de (marqués de Valmar):

Véase N.º 1. Cuarenta y cuatro cartas de los años 1856-57.

Dacarrete, Ángel María:

Véase N.º 66, pp. 14-15. Una carta de 1886 al poeta gaditano Dacarrete, quien le había puesto en relación con *El Doctor Thebussem*.

Darío, Rubén:

21. «De don Juan Valera a Rubén Darío», *Revista Azul* (México), V (1896), 140-141. Reed. en *El Fígaro* (La Habana), XII (1896), 331. Una carta larga de 1896 en la que habla de sus actividades literarias y de su tertulia.

22. «De Juan Valera a Rubén Darío. Interesante carta», *La Na-*

ción (Buenos Aires), 22-II-97. Una carta de 1896 sobre *Los raros* de Rubén Darío.

23. Alberto Ghiraldo, *El archivo de Rubén Darío,* Santiago de Chile, Edit. Bolívar, s.a. Una breve carta autógrafa de los últimos años, incitándole a asistir a su tertulia.

Delavat Arêas de Valera, Dolores (mujer):

Véase N.º 2) Veintinueve cartas, y N.º 3) Cinco cartas, pp. 172-178, 237, 283-284.

24. «Cartas inéditas de don Juan Valera a su mujer», *Revista de Occidente,* 2.ª época, VI (octubre, 1968), 1-18. Ocho cartas fechadas en 1868. Tratan de los sucesos en Madrid al estallar la Revolución.

25. Juan Valera, *Cartas a su mujer,* ed. Cyrus DeCoster y Matilde Galera, Córdoba, Diputación, 1989. Ciento diecisiete cartas de los años 1867-1895, no todas inéditas. Las cartas posteriores están perdidas.

26. Matilde Galera, «Una carta inédita desde Viena», *Ideal* (Granada), N.º 18 (6-VII-1990), 37. Una carta breve de 1895.

27. Matilde Galera, «Una carta inédita de D. Juan Valera desde Washington», *Angélica* (Lucena), N.º 1 (mayo, 1991), 65-71.

Dolores Serrat posee trescientas ochenta y ocho cartas dirigidas por Valera a su mujer. Todas las cartas mencionadas aquí vienen de esta colección.

Díaz, Mariano:

Véase N.º 1. Una carta larga escrita a su amigo político al regresar de Rusia en 1857.

Díaz de Mendoza, Fernando:

Véase N.º 2. Una carta interesante de fines del siglo al actor, preguntándole si tiene interés en poner en escena su drama *La venganza de Atahualpa.*

Espinosa de los Monteros, Carlos:

Véase N.º 2. Dos cartas de los años noventa. Espinosa había sido el agregado militar bajo Valera en Viena.

Estébanez Calderón, Serafín:

Véase N.º 1 y N.º 4. En N.º 4 Sáenz de Tejada reproduce cuarenta y cinco cartas de Valera a Estébanez, incluyendo la carta ya aparecida en N.º 1. Una colección importantísima.

Estelrich, José Luis:

Véase N.º 2. Cuatro cartas interesantes de los últimos años. Estelrich, mallorquín, enseñaba en el Instituto de Cádiz.

Fe, Fernando:

28. Ana Navarro, «Historia editorial de *Pepita Jiménez*», *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica*, Madrid, FUE, 1988, N.º 10, pp. 81-103. Una carta de 1905, pidiendo que Fe le envíe la cuenta de sus libros que ha vendido.

Ferrer del Río, Antonio:

29. José Simón Díaz. *Semanario Pintoresco Español (Madrid, 1836-1857)*, Madrid, C.S.I.C., 1946, pp. lxxiii-lxxiv. Una carta breve sin fecha a Ferrer del Río, periodista y dramaturgo.

Freuller, Andrés:

Véase N.º 2. Una carta de 1904 a su sobrino, hijo de su hermano José Freuller.

Freuller, José (medio hermano):

Véase N.º 1) Dos cartas; N.º 3) Una carta (pp. 90-92); y N.º 4) Una carta. Estas cuatro cartas son de los años 1847-1856.

30. Juan Valera, *Una anatomía electoral. Correspondencia familiar (1855-1864)*, ed. Leonardo Romero, Barcelona, Sirmio, 1992. La gran mayoría de estas 162 cartas a su hermano fueron escritas en dos épocas, 1858 y 1863-1864, cuando Valera era candidato para diputado de Archidona, y tienen que ver con sus campañas electorales.

García de Quevedo, Heriberto:

Véase N.º 1. Cuatro largas e importantes cartas de los años cincuenta a su amigo venezolano.

García Tassara, Gabriel:

Véase N.º 1. Una carta interesante de 1853.

Gómez Carrillo, Enrique:

31. *La Campaña,* I (1-I-98). Una carta de Valera publicada como prólogo al cuento de Gómez Carrillo «La suprema voluntad».

Greindl, Barón Jules:

Véase N.º 2. Tres cartas íntimas de los años 1883-1885 al diplomático belga, su mejor amigo en Lisboa.

Gubernatis, Angelo de:

32. Osvaldo D. Chiareno. *Lettere di Juan Valera a Angelo de Gubernatis,* Génova, Arti Grafiche Noviero, 1962, 11 pp. Dos cartas de 1879 y cuatro de 1902. Valera le proporciona datos sobre los importantes escritores españoles contemporáneos.

Howells, William Dean:

33. M. Duchet, «Cinq lettres inédites de Juan Valera a William Dean Howells», *Revue de Littérature Comparée,* XLII (1968), 76-102. Sus esperanzas de que publiquen sus novelas en los Estados Unidos. Con una larga introducción de Duchet.

Latino Coelho, José María:

34. Georges Boisvert, «Lettres inédites de Juan Valera à Latino Coelho. Novembre 1853 - mars 1891)», *Bulletin des Etudes Portugaises,* XXVIII-XXIX (1967-1968), 213-286. Cuarenta y dos cartas de Valera a Latino Coelho; siete de L. C. a V. Las más interesantes son las primeras, en las cuales habla de sus planes para fundar una revista hispano-portuguesa para fomentar las relaciones culturales entre los dos países.

Laverde, Gumersindo:

35. Julián Juderías, «Don Juan Valera y don Gumersindo Laverde, fragmentos de una correspondencia inédita», *La Lectura,* XVII:3 (1917), 15-27, 165-178. Juderías publicó las catorce primeras cartas de la colección N.º 37 con algunas omisiones, pero murió y el proyecto se interrumpió. Laverde, erudito y gran amigo de Menéndez Pelayo y de Valera, ocupó cátedras primero en la Universidad de Valladolid y después en la de Santiago.

36. Antonio Rodríguez-Moñino, «Nota sobre Valera en África (1864)», *Quaderni Ibero-americani*, IV, N.º 33 (junio, 1956), 56-57. Una carta reed. en N.º 37.

37. Juan Valera, *151 cartas inéditas a Gumersindo Laverde*, ed. María Brey de Rodríguez-Moñino, Madrid, Díaz-Casariego, 1984. La colección completa sin omisiones. Cartas imprescindibles. Muchos datos sobre sus actividades literarias y sus ideas estéticas.

López de Ayala, Adelardo:

38. Manuel Serrano y Sanz, «Cartas de algunos literatos a don Emilio Arrieta, don Ruperto Chapí y don Adelardo López de Ayala», *Boletín de la Real Academia Española*, XIX (1932), 368-369. Una carta breve.

Losada, Elías de:

39. Vernon A. Chamberlin, «La colaboración de Juan Valera en *La Revista Ilustrada de Nueva York*», *Hispanófila*, N.º 53 (1975), 1-13. Cuatro cartas de Valera a Losada, director de la revista, una de Losada de los años 1892-1893.

Llorente, Teodoro:

40. T. Ll. F. (Teodor Llorente Falcó), «Un breve epistolario de Juan Valera. Cartas al poeta Teodoro Llorente», *La Estafeta literaria*, N.º 7 (15-VI-44), 21. Siete cartas breves de los años 1902-1904 en las que habla de sus actividades literarias, especialmente del *Florilegio*.

Madrazo, Pedro:

41. Agustín de Figueroa, «Washington visto por don Juan Valera», *ABC*, 1-VII-1948. Una carta inédita de 1884 al crítico de arte, Pedro Madrazo.

Medina, Vicente:

42. Vicente Medina, *Poesía. Obras escogidas de...*, Cartagena, Bant, 1908. Medina publica como prólogo de su obra (pp. 20-23) una interesante carta de Valera fechada en 1902, en la que Valera critica a Medina por haber descuidado la forma.

Méndez de Vigo, Felipe:

Véase N.º 2. Una carta humorística escrita en 1894 a Méndez de Vigo, embajador en Berlín, sobre la vida social en Viena.

Méndez Rayón, Damián:

Véase N.º 2. Una carta de 1864. Sobre los planes de Rayón de publicar una edición de las poesías de Valera en la «Colección de los mejores autores españoles», proyecto que nunca se realizó.

Menéndez y Pelayo, Marcelino:

43. *Epistolario de Valera y Menéndez y Pelayo,* ed. Miguel Artigas Ferrando y Pedro Sainz y Rodríguez, Madrid, Cía. Ibero-Americana de Publicaciones, 1930. Su correspondencia desde 1877 hasta 1885. Cienco cincuenta y ocho cartas de Valera; diecinueve de Menéndez.

44. «El epistolario de Menéndez Pelayo», ed. Miguel Artigas Ferrando», *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo,* XVIII-XX, N.º 3 (1936-1938), 266-267. Una carta de Valera del año 1878 reed. en N.º 45.

45. *Epistolario de Valera y Menéndez Pelayo, 1877-1905,* ed. Miguel Artigas Ferrando y Pedro Sainz Rodríguez, Madrid, Espasa-Calpe, 1946. Trescientas cuarenta y cuatro cartas de Valera; noventa y una de Menéndez Pelayo.

Véase N.º 3, pp. 243-246, 273-279, 296-299. Cinco cartas de Valera que no están en N.º 45.

46. Marcelino Menéndez Pelayo, *Epistolario,* ed. Manuel Revuelta Sañudo, 23 vols., Madrid, FUE, 1982-1991. Una colección imprescindible de las cartas de Valera y Menéndez y Pelayo en N.º 3 y N.º 45. Manuel Revuelta Sañudo también incluye el texto de seis breves notas sin fecha y resúmenes de otras cuatro que no están en N.º 45. El vol. 23 contiene los índices de la obra.

Mérimée, Ernest:

Véase N.º 2. Una carta de Valera de 1897 reed. en N.º 47.

47. Cyrus DeCoster, «Juan Valera et Ernest Mérimée: leur correspondance inédite», *Bulletin Hispanique,* LXVI (1964), 91-105. Tres cartas de Valera; seis de Mérimée. Se habían conocido en Zarauz en 1897 y habían simpatizado.

Mesía de la Cerda, Alonso, marqués de Caicedo (cuñado):

Véase N.º 1. Una larga carta de 1847, sobre la vida social y cultural en Nápoles.

Montalvo, Juan:

48. Antonio Jaén Morente, *Juan Montalvo y Emilia Pardo Bazán. Diálogo epistolar que leyó en Ambato Antonio Jaén Morente,* Quito, Edit. Colón, 1944, pp. 13-14. Una carta de Valera de 1888 a Montalvo dándole las gracias por el envío de *Siete tratados.*

Montoto, Luis:

Véase N.º 66, pp. 102-103. Una carta de 1896 a su tertuliano.

Morel-Fatio, Alfred:

49. Jean Lemartinel, «Lettres inédites de Juan Valera à Morel-Fatio», *Bulletin Hispanique,* LXXIV (1972), 453-465. Quince cartas de los años 1891-1892 sobre sus actividades literarias, especialmente *La vida de Carlos III* por el conde de Fernán Núñez editada por Morel-Fatio con un prólogo de Valera.

Moreno Durán, Teodomiro *(El Bachiller de Estepa):*

50. Daniel Pineda Novo, «Correspondencia inédita de don Juan Valera con *El Bachiller Francisco de Estepa*», *La Voz de Estepa,* N.º 32 (30-VI-1973), 4-5. Dos cartas de Valera, una de Moreno Durán probablemente de 1896. Valera desaprobó la crítica rígidamente gramatical de Moreno en *Los Jesuitas y el padre Mir.* Posteriormente Moreno desolló *Cuentos y chascarrillos andaluces* en varios artículos en *La Unión Católica,* ampliados en *Académicos en cuadrilla* (1897).

Moreno Güeto, Juan:

Véase N.º 2. Diecinueve cartas de los años 1879-1900.

51. Cyrus DeCoster, «Juan Valera: Cartas inéditas a Juan Moreno Güeto», *Revista de Literatura,* N.º 86 (1891), 247-261. Catorce cartas adicionales.

52. Matilde Galera Sánchez, «Notas para el centenario de la coronación del poeta Zorrilla en Granada», *Boletín de la Real Academia de Córdoba,* N.º 118 (1990), 319-333. Una carta de 1889.

Todas estas cartas vienen de la colección de ciento once cartas de Valera a Moreno Güeto, hacendado y cacique de Doña Mencía, en posesión de Dolores Serrat.

Moreno Ruiz, Francisco:

53. Ángel Conejo, «De las andanzas sentimentales de Valera», *La Estafeta Literaria,* N.º 40 (enero, 1946), 3. Reed. en Natalio Rivas. «Don Juan Valera, galante», *Liceo* (Barcelona), V (agosto, 1948) y en Natalio Rivas, *Miscelánea de episodios históricos (páginas de mi archivo y apuntes para mi memoria),* Madrid, Editora Nacional, Madrid, 1950, pp. 163-166. Una carta interesante de 1863. Sus esfuerzos por romper su noviazgo con una señorita de Lucena.

54. Matilde Galera Sánchez, «A propósito de una carta inédita de Valera», *La Opinión* (Cabra), 7-X-72. Una breve carta de 1902.

55. J. Valverde Madrid, «En el centenario de la novela de *Pepita Jiménez*», *Boletín de la Real Academia de Córdoba,* N.º 94 (1974), 35-40. Otra breve carta de 1879.

56. «Epistolario inédito de don Juan Valera a don Francisco Moreno», en Matilde Galera Sánchez, *Juan Valera, político,* Córdoba, Diputación, 1983, pp. 503-708. Cuatrocientas veintisiete cartas a Moreno de los años 1858-1904, incluyendo las de los N.º 53, N.º 54 y N.º 55. Moreno, rico terrateniente y cacique, vivió en Cabra y Doña Mencía. Las cartas tienen que ver principalmente con la política, sus esfuerzos por obtener turrones para amigos y parientes de Moreno.

Morphy, Guillermo (conde de Morphy):

Véase N.º 9. Una carta.

Muñoz Reinoso, Francisco:

57. Matilde Galera Sánchez, «Una carta inédita de don Juan Valera», *La Opinión* (Cabra), 7-IX-85, pp. 4-7. Una carta breve a su primo, probablemente de 1874.

Navarro Sierra, Juan:

Véase N.º 1. Dos cartas divertidas del año 1847.

Navas, conde de las (Juan Gualberto López Valdemoro):

58. John P. Demidowicz, «El conde de las Navas y los contertulianos de don Juan Valera», *Revista de Literatura,* XI (1957), 154-165. Demidowicz reproduce dieciocho cartas escritas por miembros de la tertulia al conde, incluyendo cinco breves notas de Valera de los años 1896-1900.

59. John P. Demidowicz, «Una carta de don Juan Valera y el chascarrillo andaluz», *Revista de Literatura,* XIV (1958), 231-236. Una carta de 1896, quejándose de la crítica adversa de *Cuentos y chascarrillos andaluces* por Teodoro Moreno Durán *(El Bachiller de Estepa). Véase* N.º 50. Los autores de la colección eran Valera, Navas, Narciso Campillo y *El Doctor Thebussem.*

Núñez de Arce, Gaspar:

Véase N.º 16. Dos cartas de 1893 sobre la vida literaria en Viena. La primera fue reeditada en Josefina Romo Arregui, *Vida, poesía y estilo de D. Gaspar Núñez de Arce,* Madrid, C.S.I.C., 1946, pp. 195-197.

Núñez Topete, Salomé *(Melita):*

Véase N.º 2. Dos cartas de 1884 y 1900. Sus esfuerzos por ayudar a su pariente en su carrera periodística.

Oliveira Martins, Joaquín P.

60. Joaquín P. Oliveira Martins, *Correspondencia,* Lisboa, Parceria Antonia María Pereira, 1926, pp. 49-51. Parte de una carta de 1882 de Valera preguntándole si le gustaría ser miembro correspondiente de la Academia. Tres cartas de Oliveira Martins.

Véase también N.º 2. Una carta de 1887 sobre *Historia de la civilización ibérica* de Oliveira Martins.

Oller, Narcís:

61. Narcís Oller, Memòries literàries. *Història dels meus llibres,* Barcelona, Aedos, 1962, pp. 41-42. Una carta de 1887 dándole gracias por el envío de un libro suyo.

Pagés, Aniceto de:

62. Aniceto de Pagés, *Gran diccionario de la lengua castellana (de autoridades),* Vol. I, Barcelona, Edit. «Selección», s.a., pp. ix-x. Una carta de Valera de 1901, alabando el proyecto de Pagés.

Palma, Ricardo:

63. Ricardo Palma, *Epistolario,* Lima, Cultura Antártica, 1949, II, 237-239. Dos breves cartas de 1892 y 1897. Valera le invita a su casa y le da las gracias por *Recuerdos de España.*

Pallares Arteta, Leónidas:

64. Anónimo, «Los dos Juanes: Montalvo y Valera», *El Comercio* (Quito), 5-XI-27, p. 3. Extracto de una carta de 1901 sobre los planes de Valera para escribir el prólogo a *Geometría moral* de Montalvo.

Pardo de Figueroa, Mariano *(El Doctor Thebussem):*

65. *NN KB CH (En escabeche)* por *El Doctor Thebussem* y *En/Husa (En sobrehusa)* por don Juan Valera, Madrid, Rivadeneyra, 1906. Dos cartas triviales de Valera al *Doctor Thebussem* sobre la comida española. Una fue reeditada en «Una carta de Valera», *La Alhambra,* IX (1906), 241-242.

Véase N.º 2. Ocho cartas interesantes, la mayoría de los años 1897-1905.

Véase N.º 3, pp. 325-326, 329-330. Otras dos cartas de los últimos años.

66. Santiago Montoto, *Valera al natural,* Madrid, Langa, 1962. Una colección de doce artículos sobre Valera, con muchas citas de cartas de Valera a *Thebussem.* Montoto además reproduce dos cartas enteras de Valera a *Thebussem,* una a Ángel María Dacarrete y otra a su padre, el novelista Luis Montoto. *Thebussem,* natural de Medina Sidonia, fue uno de los cuatro colaboradores de *Cuentos y chascarrillos andaluces.*

Pélissier, Luisa (sobrina):

Véase N.º 71. Dos cartas breves a la hija de su hermana Sofía.

Pélissier, Aimable Jean Jacques, duque de Malakof (cuñado):

Véase N.º 71. Una carta a su cuñado escrita en un francés muy correcto en 1859, sobre la enfermedad de su padre poco antes de su muerte.

Pérez Galdós, Benito:

67. Soledad Ortega, *Cartas a Galdós,* Madrid, Occidente, 1964, pp. 411-413. Tres cartas breves de los últimos años.

Pikhart, Antonín:

68. Zdeněk Hampejs, «Cartas desconocidas de escritores españoles y catalanes a Antonín Pikhart», *Philologica Pragensia,* III

(1960), 146-147. Una carta de 1896 dándole permiso para publicar «El pájaro verde».

Rodríguez Escalera, Eugenio:

Véase N.º 3, pp. 299-301. Una carta de 1894 sobre la vida social en Viena.

Sobolevski, Sergio:

69. Vasileva-Shvede, O. K., «Autograf Khuana Valery v arkhive S. A. Sobolevskogo», *Russko-Evropeiskie Literaturnye sviazi*, Moscú-Leningrado, 1966, pp. 371-373. Una breve carta de 1857 dirigida al bibliófilo ruso diciendo que le enviaba el texto de siete de sus poemas. Prosper Mérimée le había dado una carta de recomendación para Sobolevski.

Tamayo y Baus, Manuel:

Véase N.º 2. Ocho cartas escritas desde Washington, Bruselas y Viena.

70. Ramón Esquer Torres, «Para un epistolario Valera-Tamayo y Baus», *Boletín de la Real Academia Española*, XXXIX (1959), 89-163. Treinta y ocho cartas de los años 1882-1896, incluyendo seis de las publicadas en N.º 2. Las más interesantes son las escritas desde Viena.

Torre, duque de la (Francisco Serrano y Domínguez):

Véase N.º 2. Una carta de 1878 sobre su desaliento en cuanto a la vida literaria y política en España.

Valera Aceituno, Joaquín (primo):

Véase N.º 3, p. 257. Una carta de 1885 sobre su fracasado matrimonio. Joaquín Valera, hijo del tío Agustín, era diplomático y amigo íntimo de Valera.

Valera Alcalá Galiano, Ramona (hermana):

Véase N.º 3, p. 54 y N.º 5. Una carta en cada colección del año 1849.

Valera Alcalá Galiano, Sofía (hermana):

Véase N.º 1 y N.º 4. Cinco cartas de los años 1850-1851.

71. Juan Valera, *Cartas íntimas (1853-1897)*, ed. Carlos Sáenz de Tejada Benvenuti, Madrid, Taurus, 1974. Dieciséis cartas de Valera a Sofía escritas entre 1853 y 1878 y ciento ochenta y tres entre 1881 y 1889. La colección también contiene cartas de Valera dirigidas a su sobrina Luisa Pélissier y a su cuñado el duque de Malakof y muchas cartas de otros parientes dirigidas a Sofía.

Valera Delavat, Carlos (hijo):

Véase N.º 2. Cuatro cartas.

Véase N.º 6. La colección completa de treinta y cinco cartas de los años 1884-1885.

Valera Delavat, Luis (hijo):

Véase N.º 2. Dos cartas.

Véase N.º 3, pp. 247-248. Una carta.

Véase N.º 6. La colección completa de veintitrés cartas de los años 1883-1886.

Valera Delavat, Carmen (hija):

Véase N.º 2. Once cartas.

Véase N.º 6. La colección completa de ciento treinta y cinco cartas de 1883-1905.

Valera Freuller, Salvador (primo):

Véase N.º 2. Seis cartas informativas de 1864-1881.

Valera y Viaña, José (padre):

Véase N.º 1; N.º 3, pp. 31-35, 59-60, 64-70, 78-80; N.º 4 y N.º 5. Veintiséis cartas de 1847-1851.

Vargas, Calixto:

72. Juan Soca, «Don Juan Valera y la política rural», *Revista Ford*, V (junio, 1935), 179. Reed. en *Córdoba* (diario), 8-VI-55. Extractos de ocho cartas de los años 1881-1888 a Calixto Vargas, cacique de Doña Mencía.

Vega, Ventura de la:

73. Pilar Lozano Guirao, «El archivo epistolar de don Ventura

de la Vega», *Revista de Literatura*, XIII (1958), 121-172; XIV (1958), 170-197. Tres cartas breves sin fecha.

Viñaza, conde de la (Cipriano Muñoz del Manzano):

74. Condesa de Yebes, «Tres cartas inéditas de don Juan Valera», *Boletín de la Real Academia de la Historia*, CXLVIII (1961), 249-254. Cartas de los años noventa al diplomático, el conde de la Viñaza, padre de la condesa.

Zayas, Antonio de:

Véase N.º 2. Cinco cartas de 1897-1904. Zayas, diplomático y literato, era tertuliano de Valera.

CARTAS AUTOBIOGRÁFICAS

Ramírez de las Casas Deza, Luis:

75. «Noticia autobiográfica de don Juan Valera», *Boletín de la Real Academia Española*, I (1914), 128-140. Una carta informativa escrita en 1863 a Ramírez para su proyectado *Diccionario biográfico de cordobeses ilustres*, que nunca publicó.

España, Gabriel R.:

76. «Don Juan Valera», *Blanco y Negro*, VII, núm. 343 (1897). Una carta de 1897.

CARTAS DIPLOMÁTICAS

Ministerio de Asuntos Exteriores:

Véase N.º 3, pp. 158-163. Dos despachos de 1865 sobre las funciones diplomáticas en Francfort, reed. en N.º 79.

77. Ana Navarro: «Don Juan Valera en Viena. Expediente diplomático y correspondencia política», *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica*, N.º 14, Madrid, FUE, 1991, pp. 7-78. Navarro colecciona ocho despachos enviados al Ministerio de Asuntos Exteriores que se encuentran en el expediente personal de Valera con extractos de algunos otros. En el Apéndice «Correspondencia política» reproduce catorce despachos enviados principalmente a la Sección de Política del Ministerio. Sobre las riñas entre los varios grupos étnicos en el país.

78. Ana Navarro: «La correspondencia diplomática de Valera desde Francfort, Lisboa, Washington y Bruselas. I». *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica,* N.º 17, Madrid, FUE, 1993, pp. 155-178. Extractos de treinta despachos dirigidos al ministro de Estado.

79. Ana Navarro: «La correspondencia diplomática de Valera desde Francfort, Lisboa, Washington y Bruselas. II. Confederación Germánica», *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica,* N.º 18, Madrid, FUE, 1993, pp. 159-194. Treinta despachos de 1865-1866 dirigidos al ministro de Estado y al primer secretario de Estado sobre la situación política en los países alemanes.

Bayard, Thomas Francis, Frederick T. Frelinghuysen y William Hunter:

80. *Papers Relating to the Foreign Relations of the United States* [1884], Washington, Government Printing House, 1885, pp. 502-521. Catorce cartas a Frelinghuysen, Secretario de Estado; una a William Hunter, Subsecretario.

81. *Papers Relating to the Foreign Relations of the United States* [1885], Washington, Government Printing House, 1886, pp. 767-782. Tres cartas a Frelinghuysen; siete a Bayard, que le sucedió como Secretario.

82. *Papers Relating to the Foreign Relations of the United States* [1886], Washington, Government Printing House, 1887, pp. 831-832. Tres cartas a Bayard.

83. *Papers Relating to the Foreign Relations of the United States* [1886], Washington, Government Printing House, 1888, pp. 1003-1004. Una carta a Bayard. Todas las cartas tratan principalmente del problema cubano.

Vega de Armijo, marqués de la (Antonio Aguilar y Correa):

84. Manuel Fernández Rodríguez, «Cartas de D. Juan Valera al marqués de la Vega de Armijo», *Homenaje a Emilio Alarcos García,* 2 vols., Valladolid, 1965-1967, II, 651-665. Seis largas cartas diplomáticas de 1882 al marqués, que era entonces ministro de Estado, sobre proyectos para establecer una escuela española en Lisboa y para construir un ferrocarril entre Salamanca y Oporto.

85. Juan Valera, «Otra carta», *El Correo,* 13-VII-1883, reed. en *El Liberal,* 14-VIII-1883. Una carta política.

Véase N.º 2. Ocho cartas más íntimas sobre la vida en Viena. El marqués era otra vez ministro de Estado.

ADDENDA

86. Leonardo Romero Tobar, «Una autobiografía y otros textos de Valera», *Ex Libris. Homenaje al profesor José Fradejas Lebrero*, ed. José Romero Castillo, Ana Freire López y Antonio Lorente Medina, 2 vols., Madrid, UNED, 1993, II, 719-729. El proyecto de un despacho jocoso dirigido al ministro de Estado sobre sus dificultades financieras al tomar posesión de su puesto diplomático en Lisboa en 1881. Tres cartas breves destinadas al literato Felipe Picatoste, al médico José Rodríguez Albareda y al maestro José Rodríguez Mourelo.

87. José Luis Estelrich, «Adaptaciones a la métrica clásica», *Revista Contemporánea*, CXXXIII (1906), 161-162. Fragmento de una carta de 1900 a Estelrich confesando su ignorancia de la prosodia clásica.

88. *Por esos Mundos*, N.º 124 (Mayo, 1905), 399. Fragmento de una carta dirigida a la revista que le había incitado a escribir sus memorias. Valera contestó que ya era muy tarde.

CYRUS DECOSTER
Northwestern University